

# Paſajaus Paſlas

Rietumos Broliams bej Seſerems Diewo Žodi ir Surinkimus apſaſaiſis.

Paſajaus Paſlas tarp Friedlandoj lozna Retwerga iſhduotas  
ir kaſtuoju ſu Alneſimu i Duta ant Meto Bertainio 1,28 Markio = 2,92 Litu.  
Apſteliawimai ant Paſajaus Paſlo Friedlandoj prie lozno Puſt-Anſtalto priimami.

Pons Diews yr' mano Szwieſhybe ir mano Iſghanims, ko aſ bijociaus? Pſalmas 27, 1.

№ 31

Friedland Oſtr., Donnerſtag, 4. Auguſt 1932

51. Jahrg.

Ant 11. Medelos po ſwentos Traices.

Bet jis ſate teſiems, kurie patys nuſtitiejo teiſus eſa ir fitus paniekino, toki Prilygtinima: Ejo du Žmogū y Baznyczia melſtis, wiens Pariziuſas ir antras Muittininkas.

Lufohaus 18, 9—14.

Mielauſieji Kriſtujel! Pons Jezus kalba ſios Dienos Ewangelijoje, apie Pariziuſa ir Muittininka, kuriodu y Baznyczia ejo melſtis. Ale wiſa kitaip meldeſi Pariziuſas taip Muittininkas; wiens nuſtitiejo ant ſawo Teiſhybes, antraſis ſmutnyjos delei ſawo Orieku. Tokiu ſawo Teiſuju, kurie ſawe per Nūbaznus laiko ir fitus paniekina, yra dabar pilnas Ewiets. O norint prie tokiu Žmoniu, gana menka wirhutini Nūbaznyſti matoma, tai tacziau jie tik gires ſu nauju Popu ant ſeno Rubu. Ne taip miels Prietelau, paſtol Muittinink, iſpazint ſawo Oriekus ir nenuſtitel ant to, kad mazuma iſ wirhaus eſi geresnis. Diews ſudhyje pagal Szirdi, o ne pagal wirhutinus Darbus. Szirdhyje ſed Razbaininks, Pleſiks Wencziawones Perzengtojis, Godas, Paſididzawims ir titi Oriekai. Todėl neſalyt kaip ans Pariziuſas: Aſ deſawoju taw Diewe, kad aſ neeſmi kaip titi Žmones, Pleſikai, Neteiſus, Perzengtojei Wencziawonyſtes, arba ir kaip jis Muittinink. Aſ paſtininkauju du kartu per Medele ir dūmi Deſetines wiſo to, ſa turu. Kokia Spawedi, toks Agriekawims. Malones neſiekojo, be Malones paſliſto. Daugiauſi Žmones ateina ſu Melu Spawede po Diewo Aktu, Wietoje Maldos, ſkamba Deſawoni, wietoje Paſarnyſtes yra Paſididzawims matoms, wietoje Teiſhybes, welniſki Melai. Aſ deſawoju taw Diewe, kad aſ neeſmi kaip titi Žmones, ar tai nera Paſididzawims Melai ir ſawes Brigawims? Kaip gal tokiam Žmogui Diews Malone iſrodht, kurs taip Paſididzawims ir pilns geru Darbu ateina? Ak ne miela Szirdel, tu ſawe nepazyſti, tu eſi kaip wiſi titi Žmones, Ađomo Waiks Oriekuſe praſidejes ir użgimes, tawo Teiſhybe yra Worſinklei, tawo bliżgas Kriſtchionumas, yra

numires Grabas pilns ſuputuſu Raulu ir wiſokio Darkumo. Ne deſawof Diewui, kol ani Deſawones dar neſi ſinkams, geraus paſliſt prie Maldos; apzurek ſawe iſ widaus o ne iſ wirhaus, tai czia rafi gana Priezaſties, delko melſtis reikes. Kunikſti Žmones nor ſu wirhutine Deſawone paſigelbet, bile jie mazuma paſtininkauje, prie Spawedes eina ir Bazniczia atlanko. O tu juſlaſtotas Kriſtchionie, taip tawe Diewo Žodis niekados nera mokines ir nei Kriſtus nei Apaſtalai nei Prarakai, tokiſ Miſes nera laikie. Tu nebuſi apteiſints, kadangi tu be Jezaus eſi teiſus. Sweitiems nereikia Diekoraus, bet tik Eigoniams. Tu neeſi dwaſiſkai ſufirges tu dūdi Deſetines, kad Garbe ir Ghyru apuretum. Sawo Mielahirdinghyſtes Darbai nenuſidūda Praſtybeje ſu linkma Szirdze, o norint tu du Kartu ſas Medele paſtininkautum, prie Spawedes ir Diewo Stalo eitum, tai tacziau tu Orieku atleidima tik negautum. Wilk brange Moſti ant Almens, ſa jam tai maczys; ſelkie gerausus Kwieczius tarp Erſkoczju, juſ ne atneſ Waiſiaus ſako ſwents. Drands Pariziuſu Szirdis yra paſididzawanti, be Iſpazinimo ir Gaileſties, Diews žwalgosi Smutnu Szirdelū, kurlas po Kryzum Jezaus klupo, Naſta ſpaudza prie Jemes, Paſarniems Diews dūda Malone. Muittinink meldeſ wiſa kitaip jis ſtowejo iſ tolo, nedryſdams y Szwentinyczia Pono Diewo heit, nei ſawo Akis Dangun pafelst. Jis muſe y ſawo Krutine, jo Maldeli yra tik penki Žodzei: Diewe buſ man grieknam malonus. Czia atſiwere Danguſ. Diews aukſtai, Griekinink žemai, Malone widuri. Kriſtus kabejo tarp Danguſ ir Jemes, tris Ađynas ant Kryzaus, jis yra titras Malones Jerkolas, kuriame Kerſtas Diewo pabaigtas. Žei tu neni Diewo Kerſta amžinai neſioti, nei amžinu Smercziu mirti, tai žwelgt y Pona Jezū, jis yra Smerti prariſes amžinai. Kerſto Strelos tawe netrophyſ, Žokans grauja tik ant Žinai, ant Golgatos teta Paſinkſminojimo Apelis:



Jei Maitininkas esi, tai ir tu iš Solo stovėsi ir menkai Dražumo turesi. O kas gandin tave taip didei ir apsmutnėje tavo Szirdi, kad negali ant kitu ju Biržiu rodyt, bet turi mušt y savo Rutine? At Griešai yra Priezastis tokio Nedražumo, Gylis Smerties žudo tavo Dūžia, czia negelbtai paties Šeishbe nei wiršutini Nūbaznyšti, Szirdis tur iš widaus gydoma but. Kas gal tarp Razbainintu pūlusi y Gat-spada gabet, kaip tiktai dangiškas Samaritonas, jis dūda Alejaus ir Wyno. Diekorus per wišus Diekorus, jis yra wardu Jezus, kurlai išgano savo Žmones nū wišu Griešu. Maitininkas apteisintis parejo y savo Namus, taip šato Kristus šios Dienos Ewangelijoj. Kas nenoretu apteisintis but, juk kur Griešu Atleidims, czia Gywata ir Ižganymas. Aš išsipazysu ir pasizemysu, aš mušu y savo Rutine ir Malones melšu. Mano Spawedi yra Maitininko penki Žodžei, Kristus yr mano wyrausjas Kunigas, jam tik wiens Žodis tegelūja, tai tur Griešai atstot; jis netiktai palinkšmina, bet ir pastiprina nutwarguse Szirdede. But linkšmas Sunau tawo Šitejims tawe pagelbejo, potam imt savo Batala ir eik namūn. Kur aš iš šiol wešejes, czia netikri Namai. Musu Gywenims ir Mieščionysli yra Danguje, Bariziušas ta Garbe nesulauki, bet Maitininkas y dangiškas Aukštibes yra per Kristu iškeltas, nes kas pastaufhtin tas bus pazeminams; ir kas pasizemin, tas bus paaukhtinams. Su tais Žodžeis pabaige Bons Kristus šios Dienos Ewangelije ir parodo tikra Skirtuma tarp Baznytininku ir Meldeju. Bariziušas ir Maitininkas dar nera mires, bet retasis pazysta ju Pawiduli, Kristus padaboje ant Szirdies, jis daro pakarnus melžanczius Maitininkus. Ser taw, jei ir tu jau Maitininkas pastojei, Zercolas yra po tawo Ašiu, smutna Szirdis werkianczios Ašys Kaltybe yra nuskaityta, Smerties Užrašas y Ranka dūtas, Browa nulaušta, Šei-

šybes negali toliaus įlektot, tik wiens Relas dar yra taw po Ašiu, Malone, prie Wiešpaties. Kaip brangi yra tawo Maloni, kad Žmoniu Waitai susirenta po Pawesiu tawo Sparnu. Maloni yra geresni ne kaip Gywatis, Maloni išgaishina Griešus, kaip Debesi, ir Nusidejimus kaip Migla. Maloni neminatwoje padarytus Griešus, Malone yra Juru Bedugnis, czia tur nusest wiši Egipcionai, kadangi Kristus yra mires, ir iš Numirusu yra prisikeles ir Diewa suderines ir amžina Šeishbe ir Ižganyma y Szwieša atgabenes. Todel iš šio Ežeso neturim šaw patys gywi but, bet tam kurs už mus mires ir prisikeles. Malone yra Danguaus Ropeczius, kuries Jofubas yra mates, Malone yra raudona Wirwe, kure ana Reški Zeriko turejo y sawo Langa prišusi. Jei tawo Šitejimo Langelis Samsus, tai tacziau Kraujas Jezaus šlaisczei šwieczia. Ant sawes aš nusimysu, bet y Krauja Kristus drutai psitwersu, kad nieks daugiaus gelbet negal, tai tacziau Maloni yr ir pasikelet Župoni, czia randi Walgiu ir Kubu, Žieda ir Kurpes. Prapūlesis Sunus pargryzo nū Žlaugcziu Riawlu edamu. Jū gilaus pasizemysi, - jū aukščiaus y Malone iškeltas busi. Kad mirdams daugiaus negalesti, tai twerkis y Diewo Malone Kristuje, kad tas Infars nelaito, tai fits jau tikrai nelaitys. Ale tu tris kartis didis Diewe, kurlai Bariziuša ir Maitininka pazysti, apšwiešt musu Szirdis su Szwiešybe šwentos Dwasies, atwalnyk mus nū pacziu Šeishbes, kad bedni Griešintai pastotumbim, ir per Malone Kristuje apteisinti butumbim. Įšlaityk mus ir po Apteisnimo hirdingoje Pakarnyšteje. Sutek mums naujos Gylos karauti prieš ušsilikus Griešus ir galausei priimt mus y sawo amžina Karalyšte, per Jezu Kristu musu Wiešpatil Amen.

Sweikin jus jusu Wiernas Brolis Kristuje  
**Ch. Rufat** † 1914.

Rašyta 10. 8. 1888.

#### Rosengart

7. Aug. Liebe, Labagienen 8½ Bm.  
 7. " Saal Labiau 2 Am.  
 Jahresfest, im Anschluß Jugendver-  
 sammlung, Nachfeier daselbst 6 Ab.  
 Viele Gäste, besonders die Jugend,  
 sind freundlichst eingeladen.

Auf dem Jugend-Jahresfest bei  
 Neumann, Minchenwalde gingen an  
 Viebesgaben 32,67 M. ein und sind  
 für Arme und innere Mission ver-  
 teilt. Gott segne Gaben und Geber.

#### Fester

6. Aug. Voleit, Heidendorf 8 Ab.  
 7. " daselbst 8 Mg.  
 7. " Greinus, Juwendt 2 Am.  
 7. " Neumann, Heidendorf 6 Ab.

#### Fritz

7. Aug. Ramminger, Bärenfang  
 8½ Bm.  
 7. " Turkat, Beinigtehmen 2 Am.  
 7. " Dumšhat, Kasdehnen 7 Ab.  
 14. " Hasenbein, Szierandßen  
 8½ Bm.  
 14. " Gudat, Staggen 2 Am.  
 21. " A. A. Wuslauken 8½ Bm.  
 treffe um 7,18 in Stellenen ein.

21. Aug. Saal Labiau 1 Am, weil  
 ich um 15,33 schon mit der Bahn  
 abfahren muß.  
 28. Aug. Wiese, Wirratishken 2 Am.  
 Morgens um 7½ Uhr bestellen  
 die Brüder in der Nähe, vielleicht  
 bei Geschwister Stambrats in Slais-  
 girren.

#### Mussul

Meine Versammlungen am 7. Aug.  
 werden geändert und finden statt  
 wie folgt:

7. Aug. Babion, Langendorf 8 Mg.  
 7. " Rafner, Elchtal 2 Am.  
 14. " Broheit, Pöppeln 8 Mg.  
 14. " Saal Labiau  
 21. " Hoffmann, Krakau 8 Mg.  
 21. " Jwohn, Weidlauken 2 Am.  
 Gedächtnisfest des verstorb. Sohnes,  
 gemeinschaftl. mit Br. Sirth.

#### Karl

20. Aug. Weichtal, Sadowa 8 Ab.  
 21. " Schmitt, Heidlauken 8½ Mg.  
 21. " Waitšhat, Königgrätz 2 Am.  
 21. " Kreutz, Timber 6½ Ab.

gottlob, von dieser Furcht sind wir durch das „Es ist vollbracht“ völlig befreit.“ Was er bei seiner Sendung in die Welt seinem himmlischen Vater zugesagt hatte, Psalm 40, 8. 9. Ebr. 10, 9: „Siehe, ich komme, zu tun, Gott, deinen Willen“, das hat er treulich gehalten, und allen Rat Gottes von unserer Seligkeit vollendet.

Von uns heißt es Luk. 17, 10: „Wenn ihr alles getan habt, was euch anbefohlen ist, so sprecht: Wir sind unnütze Knechte, wir haben getan, was wir zu tun schuldig waren“; aber dieser große und treue Knecht Gottes gehört nicht unter die Zahl der unnützen Knechte. Nachdem er seine Arbeit vollendet hat, so wird er auf den versprochenen Lohn dringen, und sein gerechter Vater, der befohlen hat, daß man dem Arbeiter seinen Lohn geben soll, wird solchen seinem Sohne nicht vorenthalten. Er verlangt aber keinen andern Lohn seiner Mühe, als die Seelen, an welchen er sich zu Tode geliebet, und für welche er sich zu Tode gearbeitet hat. Das, das ist der Lohn, den ihm sein Vater versprochen hat, Jes. 53, 12: „Darum will ich ihm große Menge zur Beute geben, und er soll die Starken zum Raube haben; darum, daß er sein Leben in den Tod gegeben hat.“ Diese Verheißung wird nun unfehlbar in ihre Erfüllung gehen. Kraft dieses Wortes: „Es ist vollbracht“, ist der Satan gezwungen, eine jede Seele, die seines Joches überdrüssig

ist, und die sich entschließt, ihrem rechtmäßigen Herrn zu dienen, herauszugeben, wenn sie auch noch so tief in seinem Rachen steckte. Dies „Es ist vollbracht“ zerreißt alle seine Fesseln und Bande, wenn sie auch noch so verwirret und verwickelt wären.

Wohlan denn, wer bisher noch dem Satan gedient, entweder in offenbaren Werken des Fleisches, oder in Heuchelei, und unter der Larve einer äußerlichen Ehrbarkeit, der lasse sich doch durch dieses Wort, das ihm sein sterbender Erlöser in die Ohren ruft, aus dem Schlafe seiner fleischlichen Sicherheit aufwecken und sich bewegen, aus dem Reiche des Satans in das Reich des Sohnes der Liebe durch eine wahre Befehrung überzugehen. Warum will man länger ein Sklave des Satans, ein Sklave seiner bösen Rüste und Gewohnheiten, ein Sklave des Geizes, der Wollust, der Unreinigkeit, des Zornes, des Hochmuts bleiben, da in diesem Wort das große Frei- und Jubeljahr ausgerufen und den Gefangenen eine Erledigung, den Gebundenen eine Eröffnung gepredigt wird? Warum will man länger in der Gefangenschaft bleiben, da ein vollkommener Sieg über das ganze Reich des Satans, ja über Sünde, Tod und Hölle erhalten ist? Die Arbeit der Erwerbung unseres Heils ist nun geschehen; es muß nun bei uns die Arbeit der Zueignung angehen, und ein jeder muß das Werk der Buße und des Glaubens

und eines aufrichtigen Gehorsams gegen Gott in sich anfangen, fortsetzen und vollenden lassen. Wenn man diese Arbeit scheut, kann man sich keine Hoffnung zu einem seligen Ende machen. Denn wie unser Heiland nicht eher sein Haupt neigen und sterben wollte, bis er ausrufen konnte: „Es ist vollbracht“, so werden wir auch nimmermehr unser Haupt im Frieden neigen und selig sterben können, wenn wir nicht auch in unserm Teil ausrufen können: Es ist vollbracht! Zum wenigsten muß unsere Buße Wahrheit und unser Glaube rechtschaffen sein. Was dann an der Vollkommenheit unserer Reue, unseres Vertrauens und unseres Gehorsams fehlt, das wird aus dem Schatz des Verdienstes Jesu Christi ersetzt.

Darum auf, auf! o Seele, die du noch in diesen und jenen Stricken des Satans, die dir dein eigenes Gewissen sagen wird, verwickelt bist. Der Weg zu deiner Freiheit ist gebahnt, das Lösegeld für dich ist ins göttliche Gericht niedergelegt, die durch deine Sünden beleidigte Gerechtigkeit Gottes ist befriedigt und hat bereits der Barmherzigkeit Befehl gegeben, dich anzunehmen, wenn du weinend und betend kommen und Gnade suchen werdest. O erfreue denn das Herz deines Erlösers durch deine Befehrung, damit er alles Wohlgefallen seiner Güte an dir vollbringen könne.

Ist aber jemand hier vorhanden, der einen Anfang der wahren Buße durch den Geist

und Vorbilder erfülle, der den Forderungen des Gesetzes ein Genüge tue, der das menschliche Geschlecht versöhne, das Ebenbild und Reich Gottes wieder aufrichte und das Reich des Teufels zerstöre; sondern man wird hiermit versichert, daß dieses alles, so viel die Erwerbung betrifft, bereits geschehen sei. Was also in dem Ölgarten angefangen worden, das ist auf dem Berge Golgatha zu Ende gebracht. Dort hieß es Matth. 26, 37: „Er fing an zu trauern, zu zittern und zu zagen.“ Hier hatte nun das Trauern, Zittern und Zagen sein Ende erreicht. Dort hieß es: „Soll ich den Kelch nicht trinken, den mir mein Vater gegeben hat?“ Joh. 18, 11. Nun ist er völlig mit allen seinen bitteren Hesen ausgeunken. Dort hieß es: „Nicht mein, sondern dein Wille geschehe!“ Nun kann dieser treue Knecht Gottes sagen: „Herr, es ist geschehen, was du befohlen hast.“ Sein Eifer für die Ehre Gottes und für das Heil der Menschen ließ ihn nicht eher ruhen, bis er alles aus dem Wege geräumt hatte, dadurch Gottes Ehre verletzt und unser Heil verhindert wurde. Seine herzliche Liebe trieb ihn an, unsere Sache, welche er auf sich genommen hatte, hinauszuführen und völlig auszumachen. Denn was er nicht vollbracht hätte, das würde auf uns gefallen sein, und was er nicht der göttlichen Gerechtigkeit bezahlt hätte, das würde sie bis auf den letzten Heller von uns gefordert haben. Aber